



Mat mój dalyj!

Dnesnia reklamacia Tvojho listu s 15 ul.
darmo mi na napomoceni C. Listov pora-
nijni vyburcovala ma k dovnuto listu.

Tvoj milý list vždy som z hrby listov musel
na vrch dríhať, aby ma upominal na ojed-
ved, ale predsa vždy tu bol roz pohružený
do hlbočosti, keď ja svoje veš vždy na por-
tedy štamaň a tye cudzie čo naspiev hladin
odbauiť, a keď je toho tu vela, zaplietam
ta často do takeho uzla nerozovatelnych
mae, je naporen vidai nezvlatelny,
tar naham všeto. To genesis i tohoto
raneobania povinnosti.

Teda takto stalo sa. Ja som s wdátn pri-
jal ponu a jej podaroval sa w w tte 13
cile, etore kaspinowal som následem vyrodca-
nie, potom ale dopisom ^{mojim} nebolo niest a borpo-
cluyly piva huj sa vyspazany dopis ten Redarii
w Haciařny.

Tvoj dopis a dar ma ale upomenul štani
ta a ohladniť so po oekonomii C. Listov. Tak som
ja sepro w latol - keď som 370 zl. Stbu z
lancejska nasiel vyffawajnieho u Skarnida.

Prisel som teda na tu myslivnu hladu
medzi narobovci talyjskym aro the
ny brata moji. Pital som teda Dr. Leberin
ny mu, vypravim mu hedy svoje a ulegam
mu hdy mirdat. Ten hotovij, ale yae
moje nad jly obete w mi'ne Ardenyjs
wamisorok, mjal i Das do programm
s 182l. a nyzwal i offatnyjsk pod.
pore tohoto Casopisu. Doteraz ni
Kurmanowei 20 a ny 15 zl. porlabi.
Nemien s arym prospechim daty deji
sa toto. Ale wera raniazol som
nalezite. Myzel som si do 24 sept.
nasa aj nyzamje nyzmrat, a to som aj
nalezite nyzmrat. Teraz ni nemien
aro sa ta jednotu - wraj - nasa ofwedij
ohledom Cirk. listow. Mam na tento
pol wr 300 prudl. pratornyjs, stonyal
len aj zaplata, w r nyz nyz polomni
ani graj nays repordalo kaprauni utaty

sohorov
lati
rozon
ber n
Kapr
500.0
prawa
D
ra
diele
pre
moj

Vate
a ce
wa
Pa
nm
St



skorovine. Al ni dolata, preatlawuff.
lati lauffy del - ludem ästhy a s permoan
rozon padca udrime k raku C. X. X. X.
ber mimonadny pimoce. Teraz ni ja ja
kajnicirouai neludem o to, lebs wed
500.000 slowenskyd ewanjelirou nemu
prawa diadei wselo d par jednosliwcau.

Da kupi Ti lewa a kurtari twymu
na uprimari kurtariu lüdu k tomato
diela, prapm dei odpasato na toto
preweškoweni myplnema porinnopi
moji.

Prociuj prdaw cely ruly mltu
Vaij, Rak prelnaj bar w dome
a celaid ctenj a cely sworenj
warom a obekoh. Dej Vain

Rak nidei w tomto nowom listu.
um wen dobre wei praela
Slowenskeho, amen.

W Ulbram d. 2 Decemb 1877

Vaij u primny titet
Kurbany

Eote die



M 57 A 3

Lare bych byl zabudol jednu. Z
protokolu vidis, ze mi byvali chystali
intendenci dleka otala 100 fl za
Shvuit, a uravela vyplata mi
uz dat proz tebe aho Perlmanem.
Mysel jsem tu, ze to notat vyprof,
tredekuzi, ale pripomnam to, ted
uz je protokol nverzjenuj, a prosim
ta dej mi na vednu, ci ma
porlat pristenim. Ja, jestli inas
ja mi pomize, tych to 100 fl. na
Wratnu Martinovyho Polai. Mas
ale velmo nastoji nupim na tu
tlu mi Skarnit nym Eredit,
jesti ho zalanajos neuyrontent,
jim d k tomu. Prosim ta bat mi,
az mi zes porli sych 100 zl. hned,
bar bych uz ni mal.

! Prosim! Shrbay

ci mozem postat vam do konnupis ejidno
20 Exx Muzmanovyho Listov ?

Vasou

me

a

z

ta

co

o

n

ro

w

le

z

pr

o

l

d

List na Petra Makoviického, st.
1870. v Ružomberku.

Blahorodný Pane!



Vášou rukou písaný v mene „Ružomberských
mestánov“ list a w nom 25/30ⁿ prijal som
a ďakujem Vám, Páni a Bratia moji
z knihy Duše za Vaše milé rozpomenutia
ja na mňa. Vyslyš Hospodin Vaše žiadky,
čo na mne slabom je a bude, to, keďže
o tom vierstvi, neprenehám. Do tým žijem
wynakladam všetko k oslobodeniu ná-
roda nášho od toho potupného jarma
w ktorom dlivé a hynie duchovne i te-
lesne! Pítomný môj kríž a mnohé súženie
znášam ako nič od ľud', ale od Boha mojho
poslane'; ľudia mi ho o vsem doniesli, no
Pan môj si ho vojmou s ľubovi per-
lal. A čo z túry milostiveho Boha
dobro je prijímať všeto spoločne.

Mnoho ma ovšem trapienal los ne-
winný rodiny mojej, no z bratřej mlý,
Božím kybaním fůca, přátelů ná-
roda našho i tato neceť mieraená
bywa, jaro i Vášnosti okarujete
darem swojím. A der ten dobre padol!

Ohládem našich nepřítelů můžeme
wsěcti, a pře aťo my tuna' zavřeti, tať
My tam w slobode žijící sporopie
ukaz a wstávat. Jmí portat Bůh
mocně dílo brě, tyransků a slepů,
ty, a s tmí žiados národ este ne-
wyproemil tých, co wstepeni fů w
kmen žiwotodárny Jeris Sprawedliwý.

Slawa národu potlačěnému a
vírou w Božím Sprawedlost a praxtu
Božím žiwětu! Slawa národu
potlačěným!! Slawa sloboda.

nte týchto národov!!! Sláva
Slovenskému Národu!

Vás, Bratrá moji,
tu w 60^{ty} deň fotografovaný



Dr. Hurban
B

Dani' w Vázemí

dní 13 febru. (w 70^{ty} deň
wázemí mojih) 1870.

~~Príkladem jednu fotografii~~
pre brata profesora w Miluláosí.

Príkladem ešte jednu fotografii
moju pre milých Svätomartinských
mojih priateľov a priateľkyne L. M.
kém prezidentky Žiweny, učiním
to preto pri tejto príležitosti, je už pre
pripíli tu w fotografii, do moji do
Turca ponikli si lapane! Prosim Vás
to Fa - Ed) buve w príležitosti.

Jr. Hurban

vo Ruves 13 febr.
o drad.



M 57 A3

Ja som
mi i
hm
xiivi
Kvotr
med
o ve
pri ci
Proza
mi o
mutu
moho
Ja
wl
unrt
mi
hm
vess
wa

Kras moj mily, daky'!

Ja som, ako uz' vici na slobode, ale nebars
mi zivota dodalo polvenc' voreznej; ne
som tu nerodany, ale chyb' mi cos' e
zivota na slobode! Radsi mi priatelja
Kontnicu, a ja wenni som prusenosti swizj
pred 26 wry prupenej, ale ocivam
o velkej drakote Kontnickej, a main
pricinn' tak ja i prumyslenn' na Kontnickej.
Prozatym prosim Ja, bud' tak laskaun' a daj
mi o obstojeitel'waid Kontnickej's aldy
mutovene' pochopy mal o tom; arlyer sa
mohol wbozist' k tomu, ucivil bych to.

Ja som 14 maju veer drazit Amora
wl som od ludu mojh' sluune a upimnu
unrtamj'. Tolroto na pochytro, i toto
mi dop' carlo pichod' pisat'.

Swene' swizky a porawenia Wan
w-e-rim' Stajion' nawa a slobody ne,
wda narho. (Bohem.)

Wborei 20/5/1870 swizj upr. brat
Hurbany

M 57 A 3

Šurban
Hlboke 20 Maja 1860.



Handwritten mark or signature.

Partial handwritten text on the right edge of the page.

Partial handwritten text on the right edge of the page.

Partial handwritten text on the right edge of the page.

A3

1870

Cirkoné Valeriana

List na Petra Malowického st.
1870.



Brat můj daly!

Jakujem Ti pdeim za labavo ma ponieni o Zeleruon. Na vseter pad ji do Zeleraiho pdeim, ku nam ni Madaronftwo apvet Rovitruicu oparovali, kedze r nas w wpi wste tych wydrabky ty narady!

Len je teraz otazka o cas, ci pri Matinym pism. ci po nem? A to nises bude od mojich udrumyjs oboluofti, o ktorys ja spravim byj nahle sa na istom dacie ludem moit ustanovit.


Predplatky som prijat, ale ja musim zpytat ci sa dostawali do teraz cis, le, akyd zlytoine neprijelal. Ja osti neprijal C. Listy, tak som Matij, ze so two kurtin jedet som w stave. Nuri ale ued ja to prer tu w

Kačci bozeis, než alyz ty dpo.
vedas' mal.

Kijm ale sám Fi oznamim
na Eezy sa d' Zeleného vystrojím, s
tuh' dolný časom mi oznamit' pro
středny komunikacní d' Zelené-
ho, na pr. zo Žiliny! Po zd.
mu ari ta přikázání wiat' wlozy
doko a težko dostat' formana.
Ak jesto komunikacis d' Zelené-
ho x vaim, toly mi labro padlo, než,
ne ar' ja wchodem před Matieym
šrom. iss' d' Zeleného

brdeiny' predaw me dluh' twój
a priateľow. Bohum'

Hodě d' 1. juna 1870.

Twój
brdeiny' wot
Husbaay


70
Hurban



1875
Dr. Huban



M57 A3

Brat můj drabý!

Můj termín nemůže na vlas zadřít, odpusti lásko.
Můj milý jeden círewnič, na místo 100 zl, doniesol
mi tu 35f s prosbou, že o jednu týden, popar
mohu, keď si fází dačo, doneje ostatne.

Dilozia teda ešte 5f, sobieram sumu 40.
Keď si porielam za seobku; ostatne
porlem to za jednu týden perdesje.

Medzi tým ešte prosu mojej dievy si priradais
probi to o doposlani jej dva tucty ihál, a je
jednu tuct tyeb najfajnowejšič, a druhú tuct
prostrednych, mimo toho ale taž rečenú Ketterflug
Apparat, ktorý sa w Kribe zponina, ale jsi
masrne nebol, takti i Kreusel-Apparat.

Ke wsetro to summu patricas prirataj k
mojmu restu, a s doposlanim tych weci mač
si aj dobre kon postowou doj wsetro
wyplatit. Kým sa hity zamenia, prejde tyž
deň, a ja ni ludem mať peniaz, donij
círewnič radši porje flow.

1875
Dr. Hurban





Páni a jakožto Ste ta ešte bavití w Trnawe. Z Novin
 čítam, že Ste ešte aj Zelenou protestantským dali
 na wedomie, čo čakal má so svojím vernobrošpcom
 u nás. To nýbrže. Ja sa tesím z pomiarami
 na rarite tá w Trnawe a Wauu doly, Je ten
 predja perny ten nás literársky slobodny žiwos. Takto
 la môj phadrá a dáwai výrazu svojmu wniutoráim
 žiwotu, patí medzi tye nýe, ktoré w trní rafter.

Nýe distúkt ja skonsolidowal poriadne. Brat
 môj, ar porde do listu na gear. Convent nose
 nerahudi na zále žitop Laučekom. Crekui ho
 exkommunikowal zato, že je odnawenij kwe Gerulip
 toto topies nehueme. Ripomeni Baltarai, Culu
 ni adu aly tej weci nedeli rozpat a spechoh
 ja s Gerulym, ktorý Vam ylori staw weci.
 Professor Glatz, ktorého sme nes ušťali na gener.
 Convent, w examinatorom Laučeku, a ušťowit
 ja s obdivom o Laučekowej wece. Celi Collegium
 examinatorom, medzi ktorým wli i zlej povesťi wrah
 nás Creeretha, jedno klasne ozualo Laučeku za
 zposobneho k usach Karatešpcom. Odnowal ho
 Geruly s aspitenciom Gajem a mojom; má djilom nadky
 a Crekui ho nechce wnat za knáža !! to je w
 plus quam difno'sig! Nás Kih ja w wrae a
 porwclani Trojom zehraj, w rhyim a spoz, am
 juw

Zeleno. J. 29 septembra 1845.

very true
 Du Hurban

ovis
dali
pewom
rui
len
s! Talo
toraism
thi
akz
re
u' ho
delip
i, Oulu
echoth
i.
yener.
lovit
legius
ah
ra
hu
nadky
i us
me a
as, Am
nt
am
A

List na Petra Makovickeho st.
v Ručomberku.

Bras mój drabij!

Dakujem ti, srodine na Tvojim spolu wernost
priateľstvu, Boh lásky a milosti rehuaj sa
w dome Tvojim a rodo i počkuaj všeto
Tvoje predsaňate. Snad len Pan Boh smie
lufe sa i nad nami a rodom nasim opust
nym. Ja tych rád lepsiu, obetivejšiu, swa
tejšiu a nepalenejšiu mlad' škriepi; w ber
mluderi' odsewnenej; mrawnyimi ideami i
možnosti' pohnuť tymito telami; slowenskyimi.
Budem podawať obrazy zo žiwota žiliaslow
synodu uzhudeneho a inow paustwa nach
sah tragicky zhybnuteho. Snad pohucim
pociami. D' Lucei som ja nepiral, preto ze
neweni, co asi tyeb bratow tak odsewilo orb
muni. Ja som ja nezmenil, Boh ni tweed. Ale
oni od storcholi čatu ako lač ochladli čame.
Radlych napraviti stare priateľstwu, ledlych len just
ude sm is dylit proti nim, ja už milujem a
ctin' teraz, ako wedy. Ale oni mukji mat
coš na mne. Moji ueta Tvojij wnie i
nulemu bratowi Dawkowi. Bohem! A
kto' wdara za Maryjo profim lei poracowat. P.
Ruhkowi pohelan všetky uila dteraz wplé. Tvoj
weyjšubau

A3

List na Petra Makovičkého st.
v Rukomberku.

Šťastný den,

Pre náramno si doživam a k tomu obľúbenej
práci svojím netíchnu, teda tu ešte
pre ňu sádoma.

Preto obľúbenej k nemu, aby ma tu
prerušil, čo ako som odložil, že je
on ten od nás odpočívajúci, že je
tedy v Erlange tu prajičku ide
Doctorom Delitzschom, čo ten to určite
vyrozumal.

Ďalej, než odaja ponaučenije D. Dr.
Harnack, Frank, Schmid, Hoffmann,
Thomasius, a Echo ešte D. Dr. Stier mi
ponie.

Ona ešte z Viede do Erlangu bude
potrebowať asi 14 zhr. r.

Už sa možem Vaš vsetrych postarajte
aroby že ho id' s'ím vymanit mohli na
cestu. Súž Jan Roh & Vami.

Mez' sa voha, chra nula

Twij
Mitolff

Esti jedus: Nože Kraut pomed' Vitorovi, aby
si pozor dal na seba, ziadnu zpiritu, knošt, (nároci,
toti nepreukazoval nielen oproti profesorom, ale ani oproti
Comilitonom, w uoquie bude na to aby, aby sa wela nauil

Šťastný



v vniutoru človeka prvom zrostol a atuzil se k
 bojom ohromnym prv. belu, crablu a svetlu. Ani
 neuh nevese na velico politike a narodne svrzi
 presvedenju. Red ljudi videt profesorji jelo svrzo
 ru, snajnost a tujbu po studiac, pilnost v vadn
 ni v pismach a ochotnost k modlitbe, oni ho
 tudi ra leta pruzi porazovat. Tjim sa vela nauca,
 a to je glavni zraštne vniutorne. No, to je prv
 pohlavam, je sntaj, ete je abecursta v theologii
 luteranskej, tj. v oblac narul videt ete nezda sa
 anibca o luteranskej theologii.

Teta neuh najpru nesedi mi, ab nej sa a rpytne
 pilne pismo sa in ra rukovodistvom tujch veli karov.
 Na Dva delica, neuh sa pitubi, ako na Ota, to ma g
 hve otcom. Opatne neuh Boh mu vnurac.

No uz musim prout.

Ale ete dau: Mize si vollys pruzi p. Francisco
 do veku dat pas popat, aby to svet isto. No do
 20 Oktoha najdoby ly mal lyt v Erlange.

Bohmu

H.

